

Porównanie tłumaczeń Mateusza 4:9

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	i powiedział Mu: To Tobie wszystko dam, jeżeli upadłszy pokłoniłbyś się[w hołdzie] mi.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	i mówi Mu te wszystkie Ci dam jeśli upadłszy oddałbyś cześć mi
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I powiedział do Niego: Dam Ci to wszystko, jeśli upadniesz i złożysz mi pokłon.* ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	i mówi mu: To ci wszystko dam, jeśli upadłszy pokłoniłbyś się mi.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	i mówi Mu te wszystkie Ci dam jeśli upadłszy oddałbyś cześć mi

¹⁾ <x>730 13:4</x>